



**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITÉ DE CANTON DE LOW**

À une séance extraordinaire du Conseil de la Municipalité de Canton de Low, tenue le 15 mars 2019 à 18h00 en la salle du Conseil, sise au 4C, chemin d'Amour, Canton de Low et conformément au code municipal sont présents son honneur la mairesse, Carole Robert, mesdames les conseillères Joanne Mayer, Maureen Rice et messieurs les conseillers Luc Thivierge, Matthew Orlando et Ghyslain Robert formant quorum sous la présidence de madame la mairesse.

Madame Hélène Desjardins, Secrétaire- trésorière adjointe, aussi présente, agit à titre de greffière.

**OUVERTURE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 15 MARS 2019 - 1**

Madame la mairesse Carole Robert, ouvre la séance extraordinaire à 18h00 après constatation du quorum.

**#044-03-2019  
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR – SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 15 MARS 2019 - 2**

Séance extraordinaire du Conseil – 15 mars 2019

**Ordre du jour**

- 1- Ouverture de la séance ;
- 2- Approbation de l'ordre du jour ;
- 3- Réception avis de convocation – séance extraordinaire ;
- 4- Acceptation des comptes à payer du 22 janvier 2019 au 21 février 2019 ;
- 5- Retenir les services d'un architecte pour conception de plans préliminaire pour redéfinir l'immeuble du 400, route 105 ;
- 6- Avis public d'élection ;
- 7- Élection municipale partielle du 7 juillet 2019 - délégation de pouvoir au président d'élection d'engager des dépenses et du déboursé de la rémunération du personnel d'élection ;
- 8- Rémunération personnel électoral ;
- 9- Formation
- 10- Période de questions ;
- 11- Clôture de la séance extraordinaire du 15 mars 2019 ;
- 12- Levée de la séance extraordinaire du 15 mars 2019 ;

Donné à la municipalité de Canton de Low, ce 15e jour du mois de mars 2019.

**PROPOSÉ** par Madame la Conseillère Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par Monsieur le Conseiller Luc Thivierge

**ET RÉSOLU** d'adopter l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 15 mars 2019 tel que transmis par le directeur général.

|                        |           | Oui | Non | Abstention | Absent |
|------------------------|-----------|-----|-----|------------|--------|
| <b>Carole Robert</b>   | Mairesse  | X   |     |            |        |
| <b>Joanne Mayer</b>    | Siège # 1 | X   |     |            |        |
| <b>Maureen Rice</b>    | Siège # 2 | X   |     |            |        |
|                        | Siège # 3 |     |     |            |        |
| <b>Luc Thivierge</b>   | Siège # 4 | X   |     |            |        |
| <b>Matthew Orlando</b> | Siège # 5 | X   |     |            |        |
| <b>Ghyslain Robert</b> | Siège # 6 | X   |     |            |        |

**Adoptée**



**RÉCEPTION AVIS DE CONVOCATION -- SÉANCE  
EXTRAORDINAIRE -3**

Les membres présents du conseil reconnaissent avoir reçu leur avis de convocation pour la séance extraordinaire du 15 mars 2019 entre 10h00 et 17h00 le 6 mars 2019 conformément au code municipal du Québec. L'avis de convocation a été transmis à tous les membres du conseil. Un avis public a aussi été publié.

**#045-03-2019**

**ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER DU 22 JANVIER 2019 AU 21  
FÉVRIER 2019 - 4**

**ATTENDU QUE** les membres du conseil attestent avoir reçu la liste des comptes à payer pour la présente séance et en avoir pris connaissance ;

**ATTENDU QUE** la vérification des comptes à payer a été faite pour la séance du mois de mars 2019 ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par Madame la Conseillère Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par Madame la Conseillère Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'approuver les comptes à payer tels que déposés par le directeur général au montant de 96 398.62\$, les salaires au montant de 32 713.63\$ et les dépenses incompressibles au montant de 16 367.54 \$ pour un total de 149 166.02 \$.

|      |  |              |   |
|------|--|--------------|---|
| 3988 | Gagnon, Pierre                             | 1 910.88 \$  | timbres   |
| 3989 | Groupe Brunet                              | 1 241.73 \$  | barrières béton New Jersey  |
| 3990 | CRSBP                                      | 67.68 \$     | livres endommagés, perdus   |
| 3991 | Blanchette, Donald                         | 75.00 \$     | réparation porte garage municipal   |
| 3992 | 3097-4547 Qc Inc                           | 257.54 \$    | vérification extincteur   |
| 3993 | CNESST                                     | 21.49 \$     | avis de cotisation  |
| 3994 | Centre du camion Mont-Laurier              | 243.55 \$    | moteur essuie glace Western 2017  |
| 3995 | DHC  | 1 042.37 \$  | dossier chemin Higgins  |
| 3996 | Draper, Ryan                               | 135.00 \$    | botte de sécurité   |
| 3997 | Drumco énergie                             | 1 273.36 \$  | entretien, réparation génératrice station de pompage Low                      |
| 3998 | EFKL Inc                                   | 2 483.46 \$  | visites, échantillonnages test 3 stations de pompage du 6 janv au 16 fév 2019 |
| 3999 | Électromax                                 | 384.02 \$    | appel de service, remplacé moniteur   |
| 4000 | Enseignes Multi graphique                  | 311.58 \$    | enseigne chemin et Danger (pont Kelly)  |
| 4001 | Équipements Lourd Papineau                 | 317.69 \$    | ensemble de joint moteur, pièces hydraulique                                  |
| 4002 | Eurofins                                   | 2 046.33 \$  | analyse d'échantillonnage eau   |
| 4003 | Fédération québécoise des municipalités    | 943.94 \$    | formation zonage agricole réso 336-12-2018                                    |
| 4004 | Gagnon, Pierre                             | 97.04 \$     | internet et cellulaire  |
| 4005 | Garage Matthew Chamberlain                 | 2 489.94 \$  | inspection PEP et réparation  |
| 4006 | Garage Roger Johnson                       | 229.85 \$    | remorquage roulotte et dispositions ordures-matériels                         |
| 4007 | Gestion USD                                | 1 970.44 \$  | financement bac roulant   |
| 4008 | Gravel Zackary                             | 120.00 \$    | nettoyage tapis biblio et entrée bureau                                       |
| 4009 | Groupe DL                                  | 356.08 \$    | Office 365 mensuel  |
| 4010 | J.R. Brisson équipements                   | 827.67 \$    | pneu backhoe et pièces hydraulique  |
| 4011 | Konica Minolta                             | 498.28 \$    | photocopieuse bureau, biblio et incendie                                      |
| 4012 | Laurentide Re sources                      | 27.12 \$     | bac huiles et peintures usées   |
| 4013 | Lemieux, Michel                            | 228.60 \$    | essence petit moteur et cellulaire sept - déc 2018                            |
| 4014 | Levett, Sylvia                             | 50.16 \$     | frais de déplacement poste et caisse  |
| 4015 | Livraison 105                              | 137.96 \$    | livraison échantillonnage eau et imprimerie                                   |
| 4016 | Malmbert truck                             | 66.12 \$     | pare boue   |
| 4017 | MERN fonds d'information sur le territoire | 304.25 \$    | plan réforme cadastral  |
| 4018 | CTM  | 91.98 \$     | temps d'onde voirie   |
| 4019 | MRC Collines de l'Outaouais                | 4 290.77 \$  | 26.09 tonnes janvier  |
| 4020 | MRC Vallée de la Gatineau                  | 2 045.00 \$  | Service génie : ch. Fieldville, Pont Kelly et réfections de chemins routiers  |
| 4021 | Municipalité de Denholm                    | 18 585.08 \$ | entente ordures/recyc janvier et février                                      |
| 4022 | Parisien, Simon                            | 1 655.64 \$  | visites, échantillonnage test 3 stations pompage 20 janv-16 fév 2019          |
| 4023 | PG Solutions                               | 1 205.51 \$  | compte de taxe/chèques  |
| 4024 | Pieces d'auto Kelly                        | 322.25 \$    | Led - Western 2017 - nettoyant freins   |
| 4025 | Purolator                                  | 41.66 \$     | livraison documents et pièces voiries   |
| 4026 | Qualité Air Outaouais                      | 802.07 \$    | entretien annuel nettoyage échangeur  |
| 4027 | Quincaillerie R-Cube                       | 124.68 \$    | tuyaux hydraulique backhoe  |





|               |                                     |                     |  |
|---------------|-------------------------------------|---------------------|--|
| 4028          | Radio CHGA                          | 1 817.11 \$         | réso 338-12-2018 clé en main                             |
| 4029          | Riobec                              | 181.03 \$           | manteau  |
| 4030          | Rostaing, Christian                 | 135.00 \$           | botte de sécurité  |
| 4031          | Service Pneu Lavoie                 | 650.43 \$           | appel de service, backoe                                 |
| 4032          | SAAQ                                | 10 624.37 \$        | immatriculation véhicules                                |
| 4033          | Sogercom                            | 385.17 \$           | 7 janv - 7 fév 2019<br>entretien site web                |
| 4034          | Solutios                            | 436.91 \$           | appel de service station<br>de pompage Fieldville        |
| 4035          | SOS Plomberie Briand                | 2 624.88 \$         | appel de service<br>installation d'une<br>nouvelle pompe |
| 4036          | Staples                             | 482.04 \$           | fournitures de bureau                                    |
| 4037          | Ville de Gatineau                   | 253.83 \$           | analyse eau  |
| 4038          | Legros, Jean et Éric                | 29 383.47 \$        | contrat de déneigement                                   |
| 4039          | Usinages Richard<br>Valières        | 100.61 \$           | réparation bras chasse<br>neige W2015                    |
|               | <b>Total</b>                        | <b>96 398.62 \$</b> |  |
|               | Dépenses<br>incompressibles         |                     |  |
| # prélèvement |                                     |                     |  |
| 854           | Ministère du Revenu<br>Québec (DAS) | 11 955.73 \$        |  |
| 855           | Receveur général (DAS)              | 4 411.81 \$         |  |
|               | <b>Total</b>                        | <b>16 367.54 \$</b> |  |
|               | RREMQ                               | 1 341.77 \$         | REER   |
|               | Assurance collective                | 2 344.46 \$         |  |
|               | Salaires nets                       | 32 713.63 \$        |  |

Avec la mention que 7 chèques seront retenus jusqu'à l'attente d'informations supplémentaires et satisfaisante à ce moment ils seront libérés.

|                        |           | Oui | Non | Abstention | Absent |
|------------------------|-----------|-----|-----|------------|--------|
| <b>Carole Robert</b>   | Mairesse  | X   |     |            |        |
| <b>Joanne Mayer</b>    | Siège # 1 | X   |     |            |        |
| <b>Maureen Rice</b>    | Siège # 2 | X   |     |            |        |
|                        | Siège # 3 |     |     |            |        |
| <b>Luc Thivierge</b>   | Siège # 4 | X   |     |            |        |
| <b>Matthew Orlando</b> | Siège # 5 | X   |     |            |        |
| <b>Ghyslain Robert</b> | Siège # 6 | X   |     |            |        |

**Adoptée**

Je, Hélène Desjardins, secrétaire-trésorière adjointe, atteste avoir les crédits nécessaires dans l'ensemble du budget 2019, afin d'effectuer le paiement des dépenses ci-dessus mentionnées.

Hélène Desjardins  
Secrétaire-trésorière adjointe

**#046-03-2019**

**RETENIR LES SERVICES D'UN ARCHITECTE POUR CONCEPTION  
DE PLANS PRÉLIMINAIRE POUR REDÉFINIR L'IMMEUBLE DU 400,  
ROUTE 105 - 5**



**ATTENDU QU'**il y a possibilité de subvention pour la réfection et construction des infrastructures municipales (RÉCIM) ;

**ATTENDU QUE** le Conseil a demandé au directeur général de retenir les services d'un architecte pour la conception de plans préliminaire ;

**ATTENDU QUE** le Directeur général a contacté les firmes A4 architecture et Lapalme Rhéault architecture ainsi que l'architecte Dagenais;

**ATTENDU QUE** l'architecte Dagenais nous a mentionné qu'elle n'était pas disponible pour le moment et que seule Mme Boivin de la firme A4 architecture nous a répondu dans l'affirmative;

**PROPOSÉ** par Monsieur le Conseiller Ghyslain Robert,  
**APPUYÉ** par Madame la Conseillère Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'autoriser le directeur général à retenir les services de madame Karine Boivin, architecte pour céder une rencontre avec les membres du Conseil pour la conception de plans préliminaires pour le futur projet d'Hôtel de ville et Caserne.

**ET** que cette rencontre n'engendrera aucun coût mais que la firme A4 architecte soumettra une offre de service suivant cette rencontre.

**QUE** le surplus libre soit affecté de cette dépense.

|                        |           | Oui | Non | Abstention | Absent |
|------------------------|-----------|-----|-----|------------|--------|
| <b>Carole Robert</b>   | Mairesse  | X   |     |            |        |
| <b>Joanne Mayer</b>    | Siège # 1 | X   |     |            |        |
| <b>Maureen Rice</b>    | Siège # 2 | X   |     |            |        |
|                        | Siège # 3 |     |     |            |        |
| <b>Luc Thivierge</b>   | Siège # 4 | X   |     |            |        |
| <b>Matthew Orlando</b> | Siège # 5 | X   |     |            |        |
| <b>Ghyslain Robert</b> | Siège # 6 | X   |     |            |        |

**Adoptée**

### **AVIS PUBLIC D'ÉLECTION - 6**

Suite à la démission de Madame la Conseillère Lucie Cousineau siège numéro 3;

**COMPTE TENU DE LA VACANCE AU SIÈGE NUMÉRO 3**, nous allons tenir un scrutin le 7 juillet 2019.

Toute déclaration de candidature à ce poste devra être produite à monsieur Pierre Gagnon, président d'élection ou à madame Sylvia Levett, son adjointe et seront acceptées à l'Hôtel de Ville à partir du 24 mai 2019 au 7 juin 2019 aux jours et aux heures suivants:

Mardi de 10h à 11h30 et 13h30 à 15h00  
Mercredi de 10h à 11h30 et 13h30 à 15h00  
Jeudi de 10h à 11h30 et 13h30 à 15h00

**Le 7 juin 2019, le bureau sera ouvert de 09h00 à 16h30 pour recevoir les candidatures.**

**Le jour du scrutin : 7 juillet 2019**



#047-03-2019

**ÉLECTION MUNICIPALE PARTIELLE DU 7 JUILLET 2019 –  
DÉLÉGATION DE POUVOIR AU PRÉSIDENT D'ÉLECTION  
D'ENGAGER DES DÉPENSES ET DU DÉBOURSÉ DE LA  
RÉMUNÉRATION DU PERSONNEL D'ÉLECTION - 7**

**CONSIDÉRANT QUE** le directeur général, monsieur Pierre Gagnon, est d'office le président d'élection et que le 7 juillet 2019 est la date fixée pour la prochaine élection municipale partielle ;

**CONSIDÉRANT QUE** le vote par anticipation sera le 30 juin 2019 ;

**CONSIDÉRANT QU'**à titre de président d'élection, il incombe au titulaire d'engager un certain nombre de dépenses, tel que des frais de publications, d'impression des bulletins de vote, de la rémunération du personnel électoral, des frais de repas, etc. ;

**CONSIDÉRANT** que le président d'élection demande au conseil municipal une délégation de pouvoir lui permettant d'engager des dépenses ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par Madame la Conseillère Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par Monsieur le Conseiller Ghyslain Robert

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'attribuer au président d'élection, monsieur Pierre Gagnon, directeur général, une délégation de pouvoir lui permettant d'engager les dépenses nécessaires au bon déroulement de l'élection municipale partielle du 7 juillet 2019 ;

**QUE** le Conseil autorise le déboursé de la rémunération de tout le personnel d'élection suite à l'approbation du président d'élection.

**QUE** le surplus libre soit affecté de cette dépense.

|                        |           | Oui | Non | Abstention | Absent |
|------------------------|-----------|-----|-----|------------|--------|
| <b>Carole Robert</b>   | Mairesse  | X   |     |            |        |
| <b>Joanne Mayer</b>    | Siège # 1 | X   |     |            |        |
| <b>Maureen Rice</b>    | Siège # 2 | X   |     |            |        |
|                        | Siège # 3 |     |     |            |        |
| <b>Luc Thivierge</b>   | Siège # 4 | X   |     |            |        |
| <b>Matthew Orlando</b> | Siège # 5 | X   |     |            |        |
| <b>Ghyslain Robert</b> | Siège # 6 | X   |     |            |        |

**Adoptée**

#048-03-2019

**RÉMUNÉRATION PERSONNEL ÉLECTORAL - 8**

**CONSIDÉRANT QUE** l'élection municipale partielle 2019 aura lieu le 7 juillet 2019 ;

**CONSIDÉRANT QUE** pour tenir une élection la municipalité doit embaucher du personnel électoral temporaire et le rémunérer ;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil souhaite établir par résolution la rémunération du personnel électoral pour l'élection partielle du 7 juillet 2019 ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par Monsieur le Conseiller Ghyslain Robert,  
**APPUYÉ** par Madame la Conseillère Joanne Mayer

Page 6 sur 7

En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.



**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'adopter le tableau suivant concernant la rémunération du personnel électoral pour l'élection du 7 juillet 2019 :

| Poste   | Nombre de postes                                      | Nombre d'heures estimées | Taux 2018     |
|---|---|--------------------------|---------------|
| <b>Jour du scrutin</b>  |   |                          |               |
| Scrutateur  | 2   | 16                       | 165*          |
| Secrétaire  | 1<br>+secrétaire d'élection                           | 16                       | 152*          |
| Table de vérification   | 3   | 12                       | 150*          |
| Primo   | 1   | 16                       | 200*          |
| Membres de la commission de révisions   | 2   | 20                       | 800*          |
| Président d'élection  |   |                          | 2000.00       |
| Secrétaire d'élection   |   |                          | 1500.00       |
| <b>Vote par anticipation</b>  |   |                          |               |
| Scrutateur  | 1   | 15                       | temps et demi |
| Secrétaire  | 1   | 15                       | temps et demi |
| Table de vérification   | Scrutateur+<br>Secrétaire<br>d'élection+<br>Président |                          | temps et demi |
| * si c'est un employé à temps régulier, le taux sera temps et demi<br>** le président d'élection et le secrétaire d'élection payé à taux fixes et inclus tous les autres postes qu'ils devront occuper. |   |                          |               |

|                        |           | Oui | Non | Abstention | Absent |
|------------------------|-----------|-----|-----|------------|--------|
| <b>Carole Robert</b>   | Mairesse  | X   |     |            |        |
| <b>Joanne Mayer</b>    | Siège # 1 | X   |     |            |        |
| <b>Maureen Rice</b>    | Siège # 2 | X   |     |            |        |
|                        | Siège # 3 |     |     |            |        |
| <b>Luc Thivierge</b>   | Siège # 4 | X   |     |            |        |
| <b>Matthew Orlando</b> | Siège # 5 | X   |     |            |        |
| <b>Ghyslain Robert</b> | Siège # 6 | X   |     |            |        |

**Adoptée**

**#049-03-2019**  
**FORMATION - 9**

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal a été informé d'une formation future seulement lors d'une rencontre du 11 mars 2019;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil a dû différer le paiement des factures de février en raison du manque de fonds disponibles;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par Madame la Conseillère Maureen Rice,  
**APPUYÉ** par Monsieur le Conseiller Luc Thivierge

**ET RÉSOLU** de reporter toute nouvelle demande de formation jusqu'à ce que le conseil juge que la municipalité a rectifié la situation financière à laquelle nous sommes actuellement confrontés :

|                        |           | Oui | Non | Abstention | Absent |
|------------------------|-----------|-----|-----|------------|--------|
| <b>Carole Robert</b>   | Mairesse  | X   |     |            |        |
| <b>Joanne Mayer</b>    | Siège # 1 | X   |     |            |        |
| <b>Maureen Rice</b>    | Siège # 2 | X   |     |            |        |
|                        | Siège # 3 |     |     |            |        |
| <b>Luc Thivierge</b>   | Siège # 4 | X   |     |            |        |
| <b>Matthew Orlando</b> | Siège # 5 | X   |     |            |        |
| <b>Ghyslain Robert</b> | Siège # 6 | X   |     |            |        |



Adoptée

**PÉRIODE DE QUESTIONS - 10**

#050-03-2019

**CLÔTURE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 15 MARS 2019 - 11**

**PROPOSÉ** par Madame la Conseillère Joanne Mayer,

**APPUYÉ** par Madame la Conseillère Maureen Rice

**ET RÉSOLU QUE** le Conseil municipal clôture la séance extraordinaire du 15 mars 2019 à 18h19.

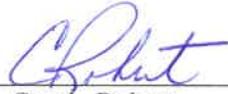
|                        |           | Oui | Non | Abstention | Absent |
|------------------------|-----------|-----|-----|------------|--------|
| <b>Carole Robert</b>   | Mairesse  | X   |     |            |        |
| <b>Joanne Mayer</b>    | Siège # 1 | X   |     |            |        |
| <b>Maureen Rice</b>    | Siège # 2 | X   |     |            |        |
|                        | Siège # 3 |     |     |            |        |
| <b>Luc Thivierge</b>   | Siège # 4 | X   |     |            |        |
| <b>Matthew Orlando</b> | Siège # 5 | X   |     |            |        |
| <b>Ghyslain Robert</b> | Siège # 6 | X   |     |            |        |

Adoptée

**LEVÉE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 15 MARS 2019 – 12**

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, Madame la Mairesse, Carole Robert lèvent la séance extraordinaire du 15 mars 2019.

  
Hélène Desjardins  
Secrétaire trésorière-adjointe

  
Carole Robert  
Mairesse